



Polskie Stowarzyszenie Nauczycieli
Języka Niemieckiego



Deutsch-Polnische
Begegnungsschule
Polsko-Niemiecka
Szkoła Spotkań i Dialogu
www.wbs.pl

I edycja OGÓLNOPOLSKA VII Konkursu Piosenki Niemieckojęzycznej DACHL – Lieder – Wettbewerb



Polskie Stowarzyszenie Nauczycieli Języka Niemieckiego Oddział Warszawa,
Zespół Szkół nr 112 w Warszawie
oraz Polsko – Niemiecka Szkoła Spotkań i Dialogu im. Willy’ego Brandta
organizują konkurs dla uczniów wszystkich szkół z Polski

REGULAMIN KONKURSU

1. Informacje ogólne

Konkurs jest skierowany do uczniów szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych z całej Polski.

2. Cele Konkursu

Propagowanie języka niemieckiego poprzez śpiew, a w szczególności:

- podnoszenie poziomu wiedzy i umiejętności językowych dzieci i młodzieży
- zainteresowanie uczniów kulturą państw niemieckiego obszaru językowego oraz pogłębienie wiedzy w tym zakresie
- kształtowanie postawy otwartości, ciekawości i tolerancji wobec innych narodów ich kultury i języka
- rozwijanie wrażliwości estetycznej
- stworzenie płaszczyzny do pozytywnej rywalizacji, umiejętność współpracy i współżycia w grupie
- przygotowanie dzieci i młodzieży do występów publicznych
- promocja Dzielnicy Praga Północ oraz rejonu Michałowa

3. Organizatorzy

- Polskie Stowarzyszenie Nauczycieli Języka Niemieckiego Oddział Warszawa, Warszawa, ul. Otwocka 3, www.deutsch.info.pl fb DACHL Lieder Wettbewerb
- Zespół Szkół nr 112, Warszawa, ul. Otwocka 3, tel. (22) 619 – 02 – 66 www.zs112warszawa.superszkola.pl
- Polsko-Niemiecka Szkoła Spotkań i Dialogu im. Willy’ego Brandta w Warszawie, ul. Św. Urszuli Ledóchowskiej 3, tel. 22 642 27 05, www.wbs.pl

**Patronat honorowy nad konkursem objęła Pierwsza Dama RP,
Pani Agata Kornhauser – Duda.**

4. Ubiegamy się o współpracę z następującymi Patronatami, Sponsorami i Wspierającymi konkurs:

- Prezydent Warszawy pani Hanna Gronkiewicz-Waltz,
- Ambasador Republiki Federalnej Niemiec pan Rolf Nickel,
- Ambasador Konfederacji Szwajcarskiej pan Andrej Motyl,
- Ambasador Republiki Austrii pan dr Thomas Buchsbaum,
- Dyrektor Zarządzający Polsko - Niemieckiej Współpracy Młodzieży pan Paweł Moras,
- Dyrektor Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej pan Cornelius Ochmann oraz pan Krzysztof Miszczak,
- Burmistrz Dzielnicy Praga Północ pan Wojciech Zabłocki,
- Wyższa Szkoła Menedżerska w Warszawie pan Prezydent Stanisław Dawidziuk,
- Poseł na Sejm RP Pan Paweł Lisiecki,
- Dyrektor Zamku Królewskiego pan dr hab. Przemysław Mrozowski,
- Mazowiecki Kurator Oświaty pani Aurelia Michałowska,
- Katolickie Radio Podlasie oraz portal podlasie24.pl,
- Ośrodek Rozwoju Edukacji pani Marlena Fałkowska,
- Austriackie Forum Kultury pan Martin Meisel,
- Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji FRSE,
- Fundacja Warszawskie Hospicjum dla Dzieci,
- Instytut Goethego,
- Instytut Austriacki,
- Austriackie Forum Kultury,
- Stowarzyszenie PASE,
- Portal językowy szukaj-lektora.pl,
- Rotary Club Warszawa Goethe,
- Bazylika NSJ ks. Proboszcz Edmund Modzelewski,
- Księgarnia Św. Jana Bosko,
- Südwestrundfunk - (BRD),
- Peter Martin Thomas (BRD),
- Warszawski Ogród Zoologiczny pan Dyrektor dr Andrzej Kruszewicz,
- Dom Kultury TU Praga,
- Galeria Szufflada pani Elżbieta Zawadzka,
- Robotnicza Spółdzielnia Mieszkaniowa Praga pan Prezes Andrzej Półrolniczak,
- Teatr Rampa pan Dyrektor Witold Olejarz,
- Fabryka Trzciny pan Krzysztof Trzeciński,
- ART HOUSE prezes pani Roma Gąsiorowska,
- Warsaw East Side Academy Prezes pani Magdalena Zwierzyńska,
- Nativa Akademie Berlin pani Małgorzata Multańska,
- Good Music Productions pan Prezes Michał Ziolo,
- TUNAP Group (Polska, Włochy, RFN),
- Cukiernia Strzałkowski,
- Simple Express,
- Języki Obce w Szkole,
- Ruch S. A.,
- A&O Hotel and Hostels,
- Estrel,
- Polskie Technologie,
- Nowa Era,
- Hueber- Macmillan,

- WSiP,
- Pearson,
- Lektor Klett,
- PWN,
- BC EDU Cornelsen.

5. Uczestnicy

W Konkursie mogą wziąć udział soliści lub zespoły muzyczne (do 8 osób). Każda szkoła może przesłać **jedno zgłoszenie** do każdej kategorii wiekowej.

Kategorie wiekowe:

- uczniowie szkół podstawowych
- uczniowie szkół gimnazjalnych
- uczniowie szkół ponadgimnazjalnych

6. Piosenki

Tematyka, gatunek i rodzaj piosenek są dowolne. Mogą to być piosenki z podręczników, przeboje lub utwory napisane samodzielnie.

Kategorie piosenek w 2017 r.:

- Mottem przewodnim tegorocznej edycji konkursu będzie piosenka o Matce** z racji daty Koncertu Galowego przypadającej na Dzień Matki, tj. 26 maja 2017 r.
- Promowana będzie również **wizualizacja piosenki** (prezentacja lub film wyświetlany podczas występu). Prosimy o dostarczenie wizualizacji wraz z podkładem dźwiękowym koniecznie na 1 nośniku. (sposób i termin dostarczenia podajemy poniżej). Zalecamy posiadanie drugiego, zapasowego nośnika.
- Dodatkowa nagroda przewidziana jest za najbardziej pomysłowy **układ taneczno – choreograficzny**.
- Goethe Institut promuje w tym roku **klasy/grupy** zaangażowane we **wspólne wykonanie piosenki** konkursowej na dowolny temat.
- Warszawski Ogród Zoologiczny promuje jak co roku **piosenki o zwierzętach**.

Niedozwolone jest śpiewanie piosenek zawierających treści niezgodne z przyjętymi obyczajami, obrażające uczucia innych osób czy zawierające wulgaryzmy. Teksty takie wykluczają z konkursu. Bardzo prosimy również o dostosowanie tekstu do wieku wykonawcy. Uczestnik powinien rozumieć śpiewany tekst.

7. Przesłuchania

Każdy wykonawca biorący udział w konkursie prezentuje jeden utwór w języku niemieckim. Prezentacja nie powinna przekraczać 5 minut.

Dozwolone jest używanie swoich instrumentów muzycznych, podkładów muzycznych bądź śpiewanie a cappella. Nie akceptuje się techniki playbacku.

Podkłady muzyczne należy nagrać na płytę CD/DVD i **przesłać do organizatora** Konkursu do dnia **7.04.2017 r.** na adres ul. Otwocka 3, 03-759 Warszawa koniecznie z dopiskiem „Konkurs Piosenki Niemieckojęzycznej”. Nadesłane materiały nie będą zwracane.

Istnieje możliwość **przekazania plików multimedialnych drogą elektroniczną**. W tym celu prosimy o skorzystanie z **Dropboxa** lub innego podobnego systemu udostępniania plików np. z serwisu <https://filesend.co>, względnie o kontakt z organizatorem mailem: dachll.konkurs@gmail.com

Ze względów technicznych prosimy o **nieprzesyłanie** plików multimedialnych mailem jako załącznik.

Organizatorzy zapewniają sprzęt nagłaśniający oraz keyboard.

Wizualizacja multimedialna: zdjęcie jeden plik w formacie JPG lub PNG video: jeden plik bez dźwięku w formacie niewymagającym instalacji dodatkowego oprogramowania

(w tym sterowników i codec – ów) możliwy do odtworzenia przy pomocy standardowych programów w systemie Windows. Plik PDF, może zawierać slajdy lub pokaz zdjęć, nośnik CD. Organizatorzy dokonają nagrania przesłuchań konkursowych. Prawa do zamieszczania materiałów filmowych na stronach internetowych, czy forach społecznościowych mają organizatorzy: Polskie Stowarzyszenie Nauczycieli Języka Niemieckiego Oddział Warszawa, Zespół Szkół nr 112 w Warszawie oraz Polsko - Niemiecka Szkoła Spotkań i Dialogu im. Willy'ego Brandta.

8. Zgłoszenia

Warunkiem uczestnictwa w konkursie jest:

a.) wypełnienie **karty zgłoszenia online** i wysłanie jej do **28 marca 2017 r.** (wtorek)

Karta zgłoszenia znajduje się na stronie internetowej **dachll.dl.pl**. (Wyrażenie zgody na przetwarzanie i przechowywanie danych osobowych w nim zawartych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji celów Konkursu Piosenki Niemieckojęzycznej przez organizatorów w rozumieniu Ustawy z dnia 29.08.1997r. o Ochronie Danych Osobowych, Dz. U. z 1997 r., nr 133, poz. 883), jak również na publikowanie zdjęć i nagrań wideo uczestników i zwycięzców Konkursu na stronach internetowych organizatorów.)

b.) przesłanie pliku dźwiękowego (tam gdzie to konieczne) na adres organizatora **do 7.04.2017**

c.) zgłoszenie się uczestników u osoby sprawdzającej obecność przy wejściu najpóźniej **60 minut** przed rozpoczęciem przesłuchania **w dniu 27 kwietnia 2017 r.**

d.) **udział w Konkursie DACHL-L jest bezpłatny.**

Koszty przejazdu, pobytu i ubezpieczenia pokrywają uczestnicy.

Kolejność występowania uczestników zostanie ustalona przez organizatorów odpowiednio do kategorii wiekowej. Organizator ma prawo do zmiany kolejności występowania w trakcie trwania konkursu.

Informacje o planowanym harmonogramie występów zostaną zamieszczone na stronach internetowych organizatorów.

9. Konkurs i Komisja Konkursowa

Jury zostanie wyłonione przez organizatorów Konkursu.

W skład jury wejdą osoby kompetentne w dziedzinie języka niemieckiego, teatru i muzyki.

Przewodniczący Jury pan Piotr Kwiatkowski. Oceniane będą:

- walory głosowe
- interpretacja utworu
- muzykalność
- aranżacja utworu
- poprawność językowa
- dykcja
- wizerunek sceniczny wykonawcy
- ogólny wyraz artystyczny
- tematyka utworu

Jury dokonuje oceny zgodnie z powyższymi kryteriami. Końcowa ocena występu jest sumą ocen jurorów. Obrady jury są tajne. Decyzje jury są ostateczne i nieodwołalne.

Jury wyłoni zwycięzcę w każdej kategorii wiekowej i przyzna pierwsze, drugie i trzecie miejsce. Jury ma również prawo do przyznawania wyróżnień.

10. Nagrody

Zwycięzcy otrzymają **cenne nagrody rzeczowe**, ufundowane przez sponsorów oraz dyplomy

wyróżnienia.

Wszyscy uczestnicy Konkursu otrzymają dyplomy uczestnictwa oraz upominki.

Nauczyciele laureatów konkursu otrzymają dyplomy oraz upominki. Pozostali nauczyciele otrzymają w dniu ogłoszenia wyników dyplomy.

Mottem przewodnim tegorocznej edycji konkursu będzie piosenka o Matce z racji daty Koncertu Galowego przypadającej na Dzień Matki, tj. 26 maja 2017 r. Promowana będzie również wizualizacja piosenki (prezentacja lub film wyświetlany podczas występu). Dodatkowa nagroda przewidziana jest za najbardziej pomysłowy układ taneczno – choreograficzny. Najlepsi laureaci wezmą udział w warsztatach muzycznych połączonych z nagraniem płyty z hymnem naszego konkursu „*Singen macht Spaß*” oraz z warsztatami z nagraniem teledysku do piosenki konkursowej.

Nagroda Goethe Institut dla klas/grup zaangażowanych w wykonanie piosenki w kategorii wiekowej Szkoła Podstawowa i Gimnazjum. Laureat z liceum otrzyma w nagrodę kurs językowy. Nauczyciel germanista grupy ze szkoły podstawowej i gimnazjalnej zostanie zaproszony na Sommerakademie.

11. Terminy

- a) Zgłoszenie uczestnictwa w Konkursie Piosenki Niemieckojęzycznej należy dokonać na stronie **dachll.dl.pl** do dnia **28 marca 2017 r.** (wtorek)
- b) Przesłanie plików multimedialnych do **7.04.2017 r.** (piątek)
- c) Przesłuchania uczestników Konkursu odbędą się **27 kwietnia 2017 r.** (czwartek)

w Wyższej Szkole Menedżerskiej w Warszawie ul. Kawęczyńska 36.

- d) Uroczysta Gala na zakończenie Konkursu, połączona z wręczeniem nagród, wyróżnień oraz dyplomów odbędzie się **26 maja 2017 r. (piątek) godz. 18:00 w Wyższej Szkole Menedżerskiej w Warszawie ul. Kawęczyńska 36.**

11. Postanowienia końcowe

Sprawy nieujęte regulaminem i sporne rozstrzyga Jury oraz Komitet Organizacyjny. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do ostatecznej interpretacji Regulaminu. Szczegółowe informacje można uzyskać na stronach internetowych organizatorów:

- www.deutsch.info.pl
- www.wbs.pl
- www.zs112warszawa.superszkola.pl
- **Facebook – DACHL – Lieder Wettbewerb**

Komitet Organizacyjny

Hanna Jarzębska
Jolanta Kamińska
Katarzyna Mikołajczyk
Małgorzata Milczarek
Małgorzata Multańska
Małgorzata Murat
Elżbieta Piotrowska
Małgorzata Wróbel

Koordynator Konkursu

Renata Wilczyńska
renata.wilczynska@wp.pl
tel. 605 660 646